

EN

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**1. This declaration of conformity applies to following articles in all color versions as a Personal Protective Equipment (PPE):**

*Sunglasses*

**2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Spain)*

**3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:**

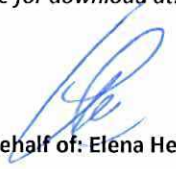
*Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment.*

**6. References to the relevant harmonised standards used:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Additional information:**

*This copy is available for download at: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Signed for and on behalf of: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Place and date of issue: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024

ES

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

**1. Esta declaración de conformidad se aplica a los siguientes artículos en las distintas versiones de colores como Equipo de Protección Individual (EPI):**

*Gafas de sol*

**2. Nombre y dirección del fabricante y, si procede, de su representante autorizado:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (España)*

**3. Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad única del fabricante:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Objeto de la declaración (identificación del EPI que permite la trazabilidad):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. El objeto de la declaración descrita en el punto 4 se encuentra en conformidad con la legislación pertinente de armonización de la Unión Europea:**


*Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, relativo a los equipos de protección individual.*

**6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Información adicional:**

*Esta copia está disponible para descarga en: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Firmado por y en nombre de: Elena Hernández Mahía, Técnico Seguridad y Salud del Producto BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Lugar y fecha: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024

CS

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

**1. Toto prohlášení o shodě se vztahuje na následující položky ve všech barevných provedeních jako osobní ochranné prostředky (OOP):**

*Sluneční brýle*

**2. Název a adresa výrobce a, v příslušných případech, jeho oprávněného zástupce:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (España)*

**3. Toto prohlášení o shodě se vydává na plnou odpovědnost výrobce:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Předmět prohlášení (identifikace OOP umožňující sledovatelnost):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:**

*Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích.*

**6. Odkazy na příslušné harmonizované normy:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Další informace:**

*Tato kopie je k dispozici ke stažení na: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Podepsáno za a jménem: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.**

**Místo a datum vydání: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)**

**27/05/2024**

HR

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

**1. Ova izjava o sukladnosti odnosi se na sljedeće proizvode, u svim bojama, koji ulaze u kategoriju osobne zaštitne opreme (OZO):**

*Sunčane naočale*

**2. Naziv i sjedište proizvođača i, gdje je potrebno, naziv njegovog ovlaštenog zastupnika:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A. Avda. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña, (Španjolska)*

**3. Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod punom odgovornošću proizvođača:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Predmet izjave (utvrđivanje OZO-a s mogućnošću utvrđivanja porijekla):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Predmet izjave opisan u točki 4. sukladan je s važećim odredbama o usklađivanju Europske unije:**

*Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi.*

**6. Korištene smjernice o važećim standardima o usklađenosti:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Dodatne informacije:**

*Primjerak je dostupan za preuzimanje na: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Potpisano za i u ime: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Mjesto i datum izdavanja: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024

DA

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

1. Denne overensstemmelseserklæring gælder for de følgende varer i alle farvevarianter som personligt værnemiddel (PV):

*Solbriller*

2. Navn og adresse på producenten samt, hvor relevant, producentens bemyndigede repræsentant:

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A. Avda. de la Diputación, Edificio Inditex, 15143 ARTEIXO, A CORUÑA, SPANIEN*

3. Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar:

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

4. Formål med erklæringen (identificering af PV ved at gøre sporbarhed mulig):

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

5. Formålet med erklæringen, som er beskrevet under punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

*Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler.*

6. Referencer til de relevante harmoniseringsstandarder, som har fundet anvendelse:

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

7. Ekstra information:

*Denne kopi kan downloades fra: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Underskrevet på vegne af: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Udstedelsessted og -dato: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024



ET

## EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

**1. Käesolev vastavusdeklaratsioon kehtib järgmistele isikukaitsevahendina käsitletavatele toodetele kõigis nende värvitoonides:**

*Päikesepriidid*

**2. Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Hispaania)*

**3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja vastutusel:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi identifitseerimine, mis võimaldab toodet jälgida):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustavate õigusaktidega:**

*Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta*

**6. Viited kasutatud harmoneeritud standarditele:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Lisateave:**

*See dokument on allalaadimiseks saadaval aadressil: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):** Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician  
BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

**Väljaandmise koht ja kuupäev:** Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)  
**27/05/2024**

FI

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

1. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus koskee seuraavia henkilökohtaisena suojavarusteena käytettäviä tuotteita ja kaikkia niiden väri vaihtoehtoja:  
*Aurinkolasit*

2. Valmistajan ja tarvittaessa valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite:  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (España)*

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

4. Vakuutuksen tarkoitus (henkilönsuojainten tunnistaminen, joka mahdollistaa jäljitettävyyden):  
*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:  
*Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus henkilönsuojaimista (EU) 2016/425, annettu 9. maaliskuuta 2016.*

6. Viittaukset asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on sovellettu:  
*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

### 7. Lisätietoja:

*Tämä versio on ladattavissa osoitteesta: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Allekirjoitettu seuraavien puolesta ja nimissä: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Antamispaikka ja -päivämäärä: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)  
27/05/2024

HU

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**1. Ez a megfelelőségi nyilatkozat az alábbi árucikkek, mint egyéni védőeszközök minden színű változatára vonatkozik:**

*Napszemüveg*

**2. A gyártó és adott esetben a felhatalmazott képviselőjének neve és címe:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Spanyolország)*

**3. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot kizárólagos felelőssége mellett adja ki a gyártó z:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. A nyilatkozat tárgya (az egyéni védőeszköz azonosítása a nyomon követhetőség érdekében):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. A nyilatkozat 4. pontban leírt tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:**

*Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről.*

**6. Hivatkozás az alkalmazott vonatkozó harmonizált szabványokra:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. További információ:**

*Ez a másolat letölthető innen: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Aláírja a következő nevében: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.**

**Kiállítás helye és dátuma: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)**

**27/05/2024**



LV

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

**1. Šī atbilstības deklarācija attiecas uz šādiem izstrādājumiem visās krāsu versijās kā Individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL):**  
*Saulesbrilles*

**2. Ražotāja un attiecīgā gadījumā viņa pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese:**  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, Akorunja (Spānija)*

**3. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbild tikai ražotājs:**  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Deklarācijas priekšmets (IAL identifikācija, kas nodrošina izsekojamību):**  
*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:**  
*Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.*

**6. Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem:**  
*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Papildinformācija:**  
*Šo kopiju var lejupielādēt šeit: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Parakstīts:** Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.  
**vārdā**

**Izdošanas vieta un datums:** Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)  
**27/05/2024**

LT

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

**1. Ši atitikties deklaracija taikoma toliau nurodytiems gaminiams, kurių visų spalvų versijos yra asmeninės apsaugos priemonės (AAP):**

*Akiniai nuo saulės*

**2. Gamintojo ir, kai taikoma, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Ispanija)*

**3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Deklaracijos objektas (AAP identifikavimas, leidžiantis atsekti):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Pункte aprašytos deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:**

*2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių.*

**6. Naudojamos nuorodos į atitinkamus derinamuosius standartus:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Papildoma informacija:**

*Šį tekstą galima atsisiųsti čia: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Už ką ir kieno vardu pasirašyta: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.**

**Išdavimo vieta ir data: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)**

**27/05/2024**

NL

## EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

**1. Deze verklaring van overeenstemming geldt voor de volgende artikelen in alle kleurversies als persoonlijk beschermingsmiddel (PMB):**

*Zonnebrillen*

**2. Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, zijn gemachtigde vertegenwoordiger:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Spanje)*

**3. Deze verklaring van overeenstemming wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Voorwerp van de verklaring (beschrijving aan de hand waarvan het PBM kan worden getraceerd):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Het voorwerp van de verklaring beschreven in punt 4 is conform de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:**

*Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.*

**6. Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Aanvullende informatie:**

*Dit exemplaar kan worden gedownload op: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Ondertekend voor en namens: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Plaats en datum van afgifte: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024

PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**1. Niniejsza deklaracja zgodności dotyczy następujących artykułów we wszystkich wersjach kolorystycznych, stanowiących sprzęt ochrony osobistej:**

*Okulary przeciwsłoneczne*

**2. Nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Hiszpania)*

**3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:**  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Przedmiot deklaracji (identyfikator ŚOI umożliwiający określenie pochodzenia):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Przedmiot deklaracji opisany w pkt. 4 spełnia wymagania odpowiednich unijnych przepisów harmonizacyjnych:**

*Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej.*

**6. Odniesienia do odpowiednich zastosowanych norm zharmonizowanych:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Dodatkowe informacje:**

*Kopię tego dokumentu można pobrać z: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Podpisano w imieniu: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Miejsce i data wydania: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024

SK

## EÚ PREHLÁSENIE O ZHODE

**1. Toto vyhlásenie o súlade sa vzťahuje na nasledujúce výrobky vo všetkých farebných prevedeniach pri použití ako osobné ochranné prostriedky (OOP):**

*Slnéčné okuliare*

**2. Meno a adresa výrobcu prípadne jeho autorizovaného zástupcu:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (España)*

**3. Toto vyhlásenie o súlade sa vydáva pod plnou zodpovednosťou výrobcu:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Predmet deklarácie (identifikácia OOP, ktorá umožňuje sledovateľnosť):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Predmetom deklarácie opísanej v bode 4 je dodržiavanie relevantnej harmonizačnej legislatívy Únie:**

*Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch.*

**6. Odkazy na použité relevantné harmonizačné regulácie:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Ďalšie informácie:**

*Tento text je k dispozícii na stiahnutie na adrese: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Podpísané v zastúpení: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.**

**Miesto a dátum vyadania: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)**

**27/05/2024**



SL

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

**1. Ta izjava o skladnosti velja za naslednje izdelke v vseh barvnih različicah kot osebna zaščitna oprema (OZO):**

*Sončna očala*

**2. Ime in naslov proizvajalca in po potrebi njegovega pooblaščenega zastopnika:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Španija)*

**3. Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Predmet deklaracije (identifikacija osebne varovalne opreme, ki omogoča sledljivost):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Unije:**

*Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi.*

**6. Sklici na ustrezne uporabljene usklajene standarde:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Dodatne informacije:**

*Ta kopija je na voljo za prenos na: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Podpisano za in v imenu: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Kraj in datum izdaje: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024

SV

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**1. Denna försäkran om överensstämmelse gäller följande artiklar i alla färgversioner som personlig skyddsutrustning (PPE):**

*Solglasögon*

**2. Namn och adress för tillverkaren och, i tillämpliga fall, dennas auktoriserade representant:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (España)*

**3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas helt under tillverkarens ansvar:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Föremål för försäkran (identifiering av PPE för spårning):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Föremålet för försäkran som beskrivs i punkt 4 följer relevant harmoniserad EU-lagstiftning:**

*Europaparlamentets och Europarådets förordning (EU) 2016/425 från den 9 mars 2016 gällande personlig skyddsutrustning.*

**6. Referenser till relevant harmoniserade standarder som används:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Ytterligare information:**

*Denna text finns att tillgänglig för nedladdning på: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Undertecknas åt och till förmån för: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician  
BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.**

**Plats och datum för utfärdande: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)**

**27/05/2024**

MT

## DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

**1. Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tapplika għall-oġġetti li ġejjin fil-verżjoni kollha ta' kulur bħala Tagħmir Protettiv Personali (PPE):**

*Nuċċalijiet xemx*

**2. Isem u indirizz tal-manifattur u, fejn applikabbli, ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (España)*

**3. Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qiegħda tinħareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. L-għan tad-dikjarazzjoni (l-identifikazzjoni tal-PPE li tippermetti t-traċċabbiltà):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-unjoni:**

*Ir-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali.*

**6. Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti użati:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Informazzjoni addizzjonali**

*Din il-kopja hija disponibbli biex titnizzżel fuq: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Iffirmat għal u f'isem: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.**

**Post u data tal-hruġ: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)**

**27/05/2024**

DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**1. Diese Konformitätserklärung gilt für die folgenden Artikel in verschiedenen Farbausführungen als Persönliche Schutzausrüstung (PSA):**  
*Sonnenbrille*

**2. Name und Anschrift des Herstellers und ggf. seines Bevollmächtigten:**  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Spanien)*

**3. Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:**  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Gegenstand der Erklärung (Identifizierung der PSA zur Rückverfolgbarkeit):**  
*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Der Gegenstand der unter Punkt 4 beschriebenen Erklärung entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften:**  
*Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen.*

**6. Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen:**  
*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Zusatzinformationen:**  
*Dieses Exemplar steht zum Download bereit unter: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Unterzeichnet von und im Namen von: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician  
BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Ort und Datum: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)  
27/05/2024

FR

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

**1. Cette déclaration de conformité s'applique aux articles suivants dans les différentes versions de couleur en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI) :**  
*Lunettes de soleil*

**2. Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire :**  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, La Coruña (Espagne)*

**3. Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant :**  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Objet de la déclaration (identification de l'EPI permettant la traçabilité) :**  
*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. L'objet de la déclaration décrite au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne :**  
*Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle*

**6. Références aux normes harmonisées correspondantes utilisées :**  
*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Informations supplémentaires :**  
*Cette copie peut être téléchargée à l'adresse suivante: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Signé pour et au nom de : Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Lieu et date : Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)  
27/05/2024



EL

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ισχύει για τα ακόλουθα είδη στις διάφορες χρωματικές εκδόσεις ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ):  
*γυαλιά ηλίου*

2. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή και, κατά περίπτωση, του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου μας:  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Ισπανία)*

3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

4. Αντικείμενο της δήλωσης (ταυτοποίηση του ΜΑΠ που επιτρέπει την ιχνηλασιμότητα):  
*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

5. Το αντικείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ:  
*Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας.*

6. Παραπομπές στα χρησιμοποιούμενα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα:  
*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

7. Πρόσθετες πληροφορίες:  
*Αυτό το αντίγραφο είναι διαθέσιμο για λήψη: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Υπογράφεται για λογαριασμό και εξ ονόματος: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.  
Τόπος και ημερομηνία: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)  
27/05/2024

BG

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. Тази декларация за съответствие се прилага за следните артикули като лични предпазни средства (ЛПС) във всички цетови версии:

*Слънчеви очила*

2. Наименование и адрес на производителя и, когато е приложимо, неговия упълномощен представител:

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Испания)*

3. Настоящата декларация за съответствие се издава под изключителната отговорност на производителя:

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

4. Обект на декларацията (идентификация на ЛПС, позволяваща проследимост):

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

5. Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

*Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства.*

6. Позоваване на използваните хармонизирани стандарти:

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

7. Допълнителна информация:

*Този документ може да бъде изтеглен от: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Подписано за и от името на: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Място и дата на издаване: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024

IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

**1. La presente dichiarazione di conformità si applica ai seguenti articoli nelle diverse versioni cromatiche come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI):**

*Occhiali da sole*

**2. Nome e indirizzo del produttore e, se del caso, del suo rappresentante autorizzato:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Spagna)*

**3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Oggetto della dichiarazione (identificazione del DPI che consente la tracciabilità):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. L'oggetto della dichiarazione descritta al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'UE:**

*Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2016, sui dispositivi di protezione individuale.*

**6. Riferimenti alle norme armonizzate utilizzate:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Informazioni aggiuntive:**

*Questa copia è disponibile per il download su: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Firmato in nome e per conto di: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.**

**Luogo e data: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)**

**27/05/2024**

PT

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

**1. A presente declaração de conformidade aplica-se aos seguintes artigos nas diferentes versões de cor como Equipamento de Proteção Individual (EPI):**  
*Óculos de sol*

**2. Nome e morada do fabricante e, se for o caso, do seu mandatário:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Espanha)*

**3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Objeto da declaração (identificação do EPI que permite a rastreabilidade):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. O objeto da declaração descrita no ponto 4 está em conformidade com a legislação pertinente de harmonização da União Europeia:**

*Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016 relativo aos equipamentos de proteção individual.*

**6. Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Informações adicionais:**

*Esta cópia está disponível para descarregamento em: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Assinado por e em nome de: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Local e data: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024

RO

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

**1. Prezenta declarație de conformitate se aplică următoarelor articole, în diferitele variante de culoare, ca echipamente individuale de protecție (EIP):**

*Ochelari de soare*

**2. Numele și adresa producătorului și, dacă este cazul, a reprezentantului autorizat al acestuia:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Spania)*

**3. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:**  
*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Obiectul declarației (identificarea EIP care permit trasabilitatea):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Obiectul declarației descrise la punctul 4 este în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene:**

*Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție.*

**6. Trimiterile la standardele armonizate relevante utilizate:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Informații suplimentare:**

*Această copie este disponibilă pentru descărcare aici: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



Semnat pentru și în numele: Elena Hernández Mahía, Product Health and Safety Technician BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

Locul și data: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

27/05/2024



CA

## DECLARACIÓ DE CONFORMITAT DE LA UE

**1. Aquesta declaració de conformitat s'aplica als articles següents en les diferents versions de colors com a equip de protecció individual (EPI):**

*Ulleres de sol*

**2. Nom i adreça del fabricant i, si escau, del seu representant autoritzat:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (Espanya)*

**3. Aquesta declaració de conformitat s'emet sota la responsabilitat única del fabricant:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Objecte de la declaració (identificació de l'EPI que permet la traçabilitat):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. L'objecte de la declaració descrita al punt 4 es troba en conformitat amb la legislació pertinent d'harmonització de la Unió Europea:**

*Reglament (UE) 2016/425 del Parlament Europeu i del Consell, de 9 de març de 2016, relatiu als equips de protecció individual.*

**6. Referències a les normes harmonitzades pertinents utilitzades:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Informació addicional:**

*Aquesta còpia es pot descarregar a: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Signat per i en nom de:** Elena Hernández Mahía, Tècnic de Seguretat i Salut del Producte BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

**Lloc i data:** Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

**27/05/2024**

EU

## EB-REN ADOSTASUN-ADIERAZPENA

**1. Adostasun-adierazpen hori Norbera Babesteko Ekipo (NBE) gisa koloreen bertsioetan artikulatu hauei aplikatzen zaie:**

*Eguzkitako betaurrekoak*

**2. Fabrikatzailearen izena eta helbidea eta, hala badagokio, haren ordezkari baimenduarena:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (España)*

**3. Adostasun-adierazpen hori fabrikatzailearen erantzukizun bakarrarekin egiten da:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Adierazpenaren xedea (trazabilitatea ahalbidetzen duen NBEaren identifikazioa):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. Puntuan azaldutako deklarazioaren xedea bat dator Europar Batasuna harmonizatzeko dagokion legeriarekin:**

*Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/425 (EB) Erregelamendua, 2016ko martxoaren 9koa, norbera babesteko ekipoei buruzkoa.*

**6. Erabilitako arau harmonizatu egokien erreferentziak:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Informazio gehigarria:**

*Kopia hau deskargatzeko dago hemen: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Nork eta noren izenean sinatua:** Elena Hernández Mahía, Técnico Seguridad y Salud del Producto BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.

**Tokia eta eguna:** Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)

**27/05/2024**

GA

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDADE DA UE

**1. Esta declaración de conformidad aplícase aos seguintes artigos nas distintas versións de cores como equipo de protección individual (EPI):**

*Lentes de sol*

**2. Nome e enderezo do fabricante e, se procede, do seu representante autorizado:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A., Av. de la Diputación, Edificio Inditex, s/n, 15143 Arteixo, A Coruña (España)*

**3. Esta declaración de conformidad emítese baixo a responsabilidade única do fabricante:**

*BERSHKA BSK ESPAÑA S.A.*

**4. Obxecto da declaración (identificación do EPI que permite a trazabilidade):**

*9821/023/520; 9822/419/400; 9823/023/628; 9824/668/902; 9229/023/808*

**5. O obxecto da declaración descrita no punto 4 encóntrase conforme coa lexislación pertinente de harmonización da Unión Europea:**

*Reglamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeo e do Consello, do 9 de marzo de 2016, relativo aos equipos de protección individual.*

**6. Referencias ás normas harmonizadas pertinentes utilizadas:**

*EN ISO 12312-1:2013/A1:2015*

**7. Información adicional:**

*Esta copia está dispoñible para descargar en: <https://static.inditex.com/conformity-declaration/bershka/>*



**Asinado por e en nome de: Elena Hernández Mahía, Técnico Seguridad y Salud del Producto BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.**

**Lugar e data: Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, Arteixo, A Coruña (Spain)**

**27/05/2024**